



Gemeinde Ulten Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ENTSCHEID

Nr. 119/2026 vom 12.08.2026

Abschluss der Versicherungspolizze - Haftpflicht Stapler/Hänger – Schwarz R32 XA824PJ- Beauftragung des Unternehmens Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia mit Sitz in Mailand- CIG BCB411B55C - unverzüglich vollstreckbar

DER GEMEINDESEKRETÄR

Die Gemeinde ist in Besitz verschiedener Fahrzeuge für den Gemeindebauhof, diese müssen gewartet und versichert werden.

Der Bürgermeister Stefan Schwarz erklärt, dass der Abschluss der Versicherungspolizze Haftpflicht Stapler/Hänger Schwarz R32 XA824PJ fällig ist.

Darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000 Euro und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

DETERMINAZIONE

n. 119/2026 del 12.08.2026

Stipula della polizza assicurativa - responsabilità civile – carrello elevatore / rimorchio – Schwarz R32 -XA824PJ- conferimento dell'incarico all'impresa Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia con sede legale a Milano - CIG BCB411B55C - immediatamente eseguibile

II SEGRETARIO COMUNALE

Il comune è proprietario di diversi veicoli per il cantiere comunale, questi devono essere sottoposti a manutenzione e assicurati.

Il Sindaco Stefan Schwarz comunica che è necessario la stipula della polizza assicurativa responsabilità civile carrello elevatore / rimorchio Schwarz R32 XA824PJ.

Dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000 euro ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto.

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Festgestellt, dass gemäß Artikel 49 des GvD Nr. 36/2023 von der Anwendung des Rotationsprinzips bei Direktvergaben von weniger als 5.000 Euro abgewichen werden kann, weshalb die Überprüfung aus Gründen der Vereinfachung und Beschleunigung des Verfahrens insbesondere aufgrund des geringen Betrages nicht durchgeführt wurde.

Die Firma Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia aus Mailand wurde über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) zur Angebotserstellung eingeladen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia und Überprüfung dessen, eingelangt über das telematische Portal am 07.08.2026 für den Abschluss der Versicherungspolizze Haftpflicht Stapler/Hänger Schwarz R32 XA824PJ zum Preis von 60,00 €.

Das genannte Angebot entspricht den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde und kann daher angenommen werden.

Der Gemeindesekretär wird als einziger Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Vorlage des Entscheids, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

oQFFosRwOQxKDNR9MbN1FMwqzafVYXUYyMC/yTn2gRQ=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

OZ+26Ry2SgK7egDcRKCjH9PE4IDiuQpCxxkzanI5XN00=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Accertato che ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs n. 36/2023 è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro, per cui la revisione non è stata effettuata per motivi di semplificazione e accelerazione della procedura, in particolare per l'esiguità dell'importo in questione.

La ditta Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia di Milano è stata invitata attraverso il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) alla presentazione di un'offerta.

Vista ed esaminata l'offerta della ditta Zurich Insurance Europe Ag-Rappresent.Italia pervenuta attraverso il portale telematico il 07.08.2026 per la stipula della polizza assicurativa responsabilità civile carrello elevatore / rimorchio Schwarz R32 XA824PJ all'importo di 60,00 €

L'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

Il Segretario comunale viene nominato rispettivamente confermata come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Visti i pareri sulla proposta di determinazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

oQFFosRwOQxKDNR9MbN1FMwqzafVYXUYyMC/yTn2gRQ=

b) alla regolarità contabile

OZ+26Ry2SgK7egDcRKCjH9PE4IDiuQpCxxkzanI5XN00=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

e n t s c h e i d e t

d e t e r m i n a

Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).